

スペイン インテリア展 INTERIORS FROM SPAIN 会場・日時:スペイン大使館展示場 2026.11.25(Wed) - 27(Fri)

261106_Catalogue_EN_OUtlined.indd 1 2026/11/06 15:17

aquaclean

fabrics for living

Aquaclean is a leading company with over 60 years' experience. Present in over 70 countries, it makes all premium upholstery fabrics in Spain for homes and businesses. Its fluorine-free technology removes stains with water alone; SafeFront-treated fabrics are durable, comfortable, and pet-friendly.

Aquacleanは、張地用テキスタイルを60年以上手がけるリーディングカンパニーです。70か国以上に展開し、住宅・商業施設向けの張地用プレミアムファブリックを全てスペインで製造しています。水だけで汚れを落とす独自技術はフッ素化合物不使用。耐久性と快適性に優れ、セーフフロント加工で清潔さに配慮。ペットとの暮らしにも適しています。

Web: aquaclean.com / Insta: @aquaclean_group
Contact (JP): Noriko Hayashida
hayashida@bpintnltokyo.com / +81 080 1227 4929





ASCALE

Ascale produces large-format sintered stone surfaces made from 100% natural minerals. Combining durability and versatility, its collections reinterpret stone, marble, cement, and wood for countertops, façades, and flooring, offering high performance in both indoor and outdoor applications.

Ascaleは、天然鉱物を原料とする大判焼結石材ブランドです。高圧・高温の工程から生まれる、緻密で耐久性に優れた表面材を提供。キッチンカウンター、ファサード、床材など、屋内外の幅広い用途に対応します。石、マーブル、セメント、木材の質感を表現し、美しさ、汎用性、革新性と長期的な耐久性を兼ね備えています。

Web: ascale.es/en/ / Insta:@ascaleofficial
Contact (ES):
info@ascale.es / +34 64 77 77 00
Contact (JP): Takuto Minami
minami-t@takao.co.jp / +81 090 6874 5545





bover

Bover is a Barcelona-based decorative lighting brand founded in 1996. Inspired by the Mediterranean lifestyle, it creates timeless lighting that combines design, craftsmanship, and innovation. Committed to local production and sustainability, its collections bring warmth, beauty, and well-being to everyday spaces.

Boverは、1996年にバルセロナで創業したデコラティブ照明ブランドです。地中海のライフスタイルに着想を得て、デザイン、クラフトマンシップ、革新性を融合。地域に根ざしたものづくりとサステナビリティを重視し、光の質を通じて空間に温かみと心地よさをもたらす、時代を超えて愛される照明を生み出しています。

Web: bover.es/en/ / Insta: @boverbarcelona
Contact (ES): Hirofumi Kuraoka
hkuraoka@bover.es / +34 689 907 583





equipo drt

Equipo DRT is a global textile editor transforming trends into fabrics. Combining technical expertise and creative passion, it designs sheers, curtains, upholstery, and outdoor textiles. With over 30 years of experience, it delivers innovative designs, quality, and personalized service to clients worldwide.

Equipo DRTは、トレンドをファブリックへと昇華させるグローバルなテキスタイルエディターです。確かな技術力と創造への情熱を融合し、シアー、カーテン、張地、屋外用テキスタイルをデザイン。30年以上にわたり、世界中の顧客やパートナーと協働し、革新性と高品質、きめ細やかなサービスを通じて、唯一無二の空間づくりを支えています。

Web: equipo-drt.es/en / Insta: @equipodrt
Contact (ES): Carlos Mendoza
export@equipo-drt.es / +34 96 134 30 50





INCLASS

Based by the Mediterranean Sea, INCLASS is a family-owned company producing contemporary furniture for work environments, public spaces, and homes since the late 1990s. Collaborating closely with leading international designers, it creates innovative products defined by refined, elegant and timeless design.

INCLASSは、地中海沿岸を拠点とするファミリー企業です。1990年代後半から、オフィス空間、パブリックスペース、住宅向けのコンテンポラリーデザイン家具を製造。世界を代表するデザイナーたちと密接な関係を築きながら、上質さと優雅さを備え、時代を超えるデザインを常に表現する、革新的なプロダクトを生み出しています。

Web: inclass.es / Insta: @inclass_design
Contact (ES): Fred Pare
fred.pare@inclass.es /+34 667 72 91 96
Contact (JP): Pedro Hernández
p.hernandez@canora-japan.com / +81 070 4121 4739





MOREL

Web: morel.art / **Insta:** @morel.art_
Contact (ES): Irene Berenguer
international@morel.art / +34 687 690 441
Contact (JP): Pedro Hernández
p.hernandez@canora-japan.com / +81 070 4121 4739





MOREL is a Valencia-based company specializing in bespoke metalwork for luxury hospitality, residential and commercial spaces. Combining skilled craftsmanship with contemporary technology, it creates furniture, lighting, wall panels, screens, and signage in brass, bronze, copper, and steel, with distinctive handcrafted finishes.

MORELは、バレンシアを拠点に、高級ホテル、住宅、商業空間向けの特注金属加工を手がける企業です。熟練の職人技と現代技術を融合し、真鍮、青銅、銅、鋼などを用いて家具、照明、スクリーン、サイン、壁面パネルなどを製作。構想から製造、施工まで顧客と密に協働し、素材の美しさを引き出した唯一無二の空間を創造します。

nanimarquina

Web: nanimarquina.com / **Insta:** @nanimarquina_official
Contact (ES): Christian Skovhus
cskovhus@nanimarquina.com / +45 21305363





Founded in Barcelona in 1987, nanimarquina is a family-owned company creating contemporary rugs through craftsmanship, innovation, and material exploration. Collaborating with international designers, it produces handwoven rugs in India and Pakistan and is the first rug company to implement Digital Product Passports (DPPs) across its entire collection.

nanimarquinaは、1987年にバルセロナで創業したファミリー企業です。クラフトマンシップ、革新性、素材の探求を通じて現代のラグデザインを追求。世界のデザイナーと協働し、インドやパキスタンで手織りのラグを製作しています。サステナビリティにも注力し、環境認証や生産者支援に取り組むほか、全製品にDPP（デジタルプロダクトパスポート）を導入した初のラグ企業です。

punt

Web: puntmobles.com / **Insta:** @punt_mobles
Contact (ES): Roberto García
roberto.garcia@puntmobles.com / +34 637 480 259
Contact (JP): Pedro Hernández
p.hernandez@canora-japan.com / +81 070 4121 4739





Founded in 1980, Punt is a boutique furniture company combining contemporary design and craftsmanship. Collaborating with renowned international designers, it creates handmade, functional, and sculptural pieces for hospitality, commercial, and residential spaces, with meticulous attention to materials and detail.

Puntは、1980年に創業した、独自の美学と専門性を持つ家具メーカーです。現代的なデザインとクラフトマンシップを基盤に、オフィスや商業施設、ホテル、住宅向けのハンドメイド家具を製作。世界的なデザイナーと協働し、素材や細部への緻密な配慮を通じて、機能性と彫刻的な美しさを兼ね備えた家具を生み出しています。

SKLD STUDIO

Web: skldstudio.com / **Insta:** @skldstudio_official
Contact (ES): Joe Maya
joe@voolcan.com / +34 660 65 46 25



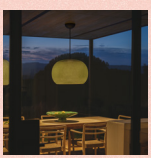
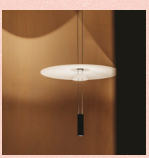


SKLD Studio pursues thoughtful and mindful design, transforming fine materials and industrial processes into timeless outdoor furniture. Together with Skyline Design, SKLD Studio is part of Voolcan Grupo, a global platform specializing in the outdoor and hospitality industries.

SKLD Studioは、上質な素材と工業的な製造プロセスを融合し、アウトドア空間にふさわしいタイムレスな家具を生み出すブランドです。素材の特性を活かした丁寧なデザインを追求し、Skyline Designとともに、アウトドアおよびホスピタリティ分野を専門とするグローバルプラットフォーム、Voolcan Grupoの一員として展開しています。

VIBIA

Web: vibia.com/en/int / **Insta:** @vibialight
Contact (ES): Judith Hernández
judith.hernandez@vibia.com / +34 687 784 426

Vibia explores "Shaping Atmospheres," enriching spaces and everyday life through light. Placing users' needs and emotions at the centre, its approach to lighting design is guided by ongoing exploration focusing on four key areas: "Materiality and Warm Light", "Conducting Light Through Space", "Dynamic Light", and "Indoor-Outdoor Living".

Vibiaは、「Shaping Atmospheres（雰囲気をかたちづくる）」をコンセプトに、光を通じて人々の暮らしと空間を豊かにする照明を追求しています。ユーザーのニーズや感情に寄り添い、素材、技術、照明環境デザインを探求。「素材感と温かな光」、「空間を導く光」、「ダイナミックな光」、「屋内外をつなぐ暮らし」という4つの領域を軸に、新たな照明の可能性を切り拓いています。

スペインのインテリアデザインには、地域のライフスタイルや気候、素材、技術など、その土地固有の風土に根ざしたものづくりの伝統があります。こうした風土やものづくりの文化は、現在のスペインのデザインにも受け継がれています。

本展では、地中海沿いのバルセロナ、カステリョン、バレンシア、アリカンテを拠点に活動する、家具、照明、テキスタイル、ラグ、マテリアルなどのインテリアデザインメーカー10社を紹介します。スペインの地中海沿岸に根ざしたライフスタイルや都市文化を背景に、住宅に限らず、ホスピタリティやオフィススペースなど、多様な空間に対応するプロダクトを世界に発信しています。

各ブランドが出展するプロダクトを展示・体験いただくとともに、そのプロダクトが生まれるまでの背景やプロセスにも焦点を当てます。素材v着想、スケッチ、試作、技術、工藝、協働など、プロダクトになる「前」の過程から完成に至るまでの物語を「Before Product」として捉え、プロローグとして構成します。

「Before Product」は、EXPLORE / DESIGN / TEST / MAKEという4つの述語を軸に構成され、制作の過程で生まれるさまざまな発見や出会いに目を向けます。

Spanish interior design has a long tradition of making, rooted in each region's distinctive character and shaped by local lifestyles, climate, materials, and techniques. This relationship between place and the culture of making continues to inform contemporary Spanish design.

This exhibition introduces ten Spanish interior design brands based in Barcelona, Castellón, Valencia, and Alicante along the Mediterranean coast, working across furniture, lighting, textiles, rugs, and materials. Rooted in Mediterranean lifestyles and urban cultures, these brands create products for a diverse range of spaces, from residential interiors to hospitality and office environments. Alongside each brand's products, the exhibition explores the contexts and processes behind their making.

Encounters with materials, the emergence of ideas, sketches, prototypes, techniques, craftsmanship, and collaboration are brought together under the theme **"Before Product"** - a prologue tracing the journey from the earliest stages of process to the finished object. **"Before Product"** is structured around four verbs - EXPLORE / DESIGN / TEST / MAKE - highlighting the discoveries and encounters that emerge throughout the process of making:

EXPLORE - The search for raw materials that form the foundation of a product.
DESIGN - Giving form to ideas through sketches, models, and drawings.
TEST - Exploring the possibilities of ideas and materials through samples and prototypes.
MAKE - Bringing products into being through craftsmanship and industrial processes.

These four processes overlap and influence one another as a product takes shape, bringing new relationships and discoveries between materials and techniques, tradition and innovation, designers and craftspeople.

"encounter – between things" speaks to the relationships and discoveries that emerge between different elements throughout the process of making. These encounters give rise to new products, revealing the possibilities that emerge in the spaces between things.

Beyond the finished object, the exhibition explores the materials, ideas, experiments, and craftsmanship that shape it, offering a perspective on contemporary Spanish interior design.

「EXPLORE - さがす」- プロダクトの根幹となる原材料を探索する過程
「DESIGN - かんがえる」- スケッチ、模型、図面などを通してアイデアを具現化する過程
「TEST - ためす」- サンプルやプロトタイプを用いて、アイデアや素材の可能性を検証する過程
「MAKE - つくる」- 職人の手仕事や機械による加工など、工場でプロダクトが生産される過程

4つの述語は、独立して存在するのではなく、互いに重なり合い、相互に影響を与えながら、プロダクトの制作が進んでいく状況を表しています。ものづくりの過程では、素材と技術、伝統と革新、デザイナーと職人など、異なるものの「あいだ」にさまざまな関係や発見が生まれます。

「encounter – between things」というタイトルは、こうしたプロセスのなかで生まれる「出会い」への視点が込められています。異なるものの「あいだ」に生まれる関係や発見が、新たなプロダクトを形づくっていきます。

完成した「もの」だけではなく、その背景にある素材、思考、試作、工藝を通して、スペインのインテリアデザインの現在地を紹介します。

主催：スペイン貿易投資庁（ICEX）/ スペイン大使館経済商務部
Cofinanciado por la Unión Europea
Fondos Europeos
ICEX
INTERIORS FROM SPAIN
展示企画・構成・グラフィック
ダイアグラフ
NIPO printed: 22426072X NIPO online: 224260714

261106_Catalogue_EN_OUtlined.indd 4 2026/11/06 15:18